

Anna Melnyk's flowers. Thank you! Дякуємо



Gradually returning to normal...



Visit to Minor Basilica of St. Mary of the Angels, 202 S. Union St., Olean, NY. 1913. Windows from 1919.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



№ ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ
29 UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN
July 19 – 2020 – 19 Липня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

№
2
9
J
U
L
Y
1
9
2
0
2
0



July 12, 2020, we received a grant under the COVID-19 Non-Profit Organization Recovery Grant program authorized by the Federal Home Loan Bank of NY. Ukrainian FCU presented the check of \$5,000.00 for reasonable and necessary expenses incurred as a direct result of COVID-19.

Thank you and God Bless You! Бажаємо обильного Божого Благословення! Сердечна Подяка!

CHURCH BULLETIN

July 19 – 2020 – 19 Липня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM ++Hilary, Julia, Joseph, Stephen, Michel,
Julia, Michael, Anna (Michael & Michelle)

STREAMING at 4:30 PM in English ~

July 19 Липня: 7 S. aft. Pentecost – 7 Н. ЗСД

STREAMING 10:00 – Ukr. (some English)

Monday, July 20 Липня, Понеділок

9:00 AM За Здоров'я Оксани Чавс
(сестра Лідія Грещишин)

Tuesday, July 21 Липня, Вівторок

11:00 AM Похорон +Долорес Бараницької
Funeral of +Dolores M. Baranyucky

Wednesday, July 22 Липня, Середа

9:00 AM +Olha & Andrij Kilko (Zorianna & John Armesto)

Thursday, July 23 Липня, Четвер

9:00 AM Intention of Mark Gomez

Friday, July 24 Липня, П'ятниця

9:00 AM За здоров'я синів Олега і Мартина та внука
Олександра (Олександра Савка)

Saturday, July 25 Липня, Субота

9:00 AM For Parishioners - За Парохіян

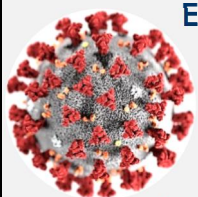
4:30 PM +Andrij Petryshyn (Family)

STREAMING at 4:30 PM in English ~

July 26 Липня: 8 S. aft. Pentecost – 8 Н. ЗСД

STREAMING 10:00 – Ukr. (some English)

Вічне Світло в честь П. Д. Марії Горить за
+Долорес Бараницьку. Вічна Пам'ять!



Eternal Light Burns for all those
who are affected by Covid-19.
May the Lord heal them and
Holy Theotokos protect them!

За всіх тих, що постраждали
і страждають від корони вірусу.
Щоб нарешті прийшов кінець пандемії.

19 Липня: 6 Н. по Зісланні Святого Духа

10:00 р. +Олексій Хома (Брат Роман)

По Українськи ~ **STREAMING**

26 Липня: 7 Н. по Зісланні Святого Духа

10:00 р. +Андрій Денека, Мол. (Dr. & Mrs. Joven)

По Українськи ~ **STREAMING**

We are streaming Divine Liturgy in English
Saturday at 4:30 and in Ukrainian Sunday at 10
AM. Please go to our webpage and on the
opening page at left **CLICK** on:

Live Stream

Можна бачити Св. Літургію по інтернеті

По Українськи – У Неділю: 10:00 р.

НА ЖИВО - LIVE STREAM

[https://www.youtube.com/channel/UCHFrKKv_G
Ws6U-EfD7TctIA/live](https://www.youtube.com/channel/UCHFrKKv_GWs6U-EfD7TctIA/live)

In English – On Saturday: 4:30 PM

→ **ВЖЕ МОЖНА ВЕР-**
ТАТИСЯ ДО ЦЕРКВИ!

Thank You and God bless You
For sending your church envelopes!
Everything should be normal soon.

→ We are collecting ←
for Flood victims in Ukraine

Сердечна подяка всім вам, що вислали
свої коверти. Хай Господь благословить!

→ Ми й далі збираємо ←
за потерпілих від повіні в Україні



Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!



Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



PHONE 893-1025

Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

The Best Times to Reach Me

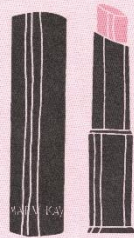
Call me any time!
I look forward to hearing from you.

Ulana Scheidle
Independent Beauty Consultant

3498 Stevenson Court
Wheatfield NY 14120
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net
www.marykay.com/uscheidle

MARY KAY



EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com

LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION

УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | [NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS] ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ [ПОСЛУГИ НОТАРІУСА] ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ]

Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org	Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org
Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 7 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm	Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm 3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
Kitchen open Friday 5-9 pm
Live Music first Friday every month
Book your private party now

Flood Aid to Ukraine

Donations sent to Stamford Eparchy which will be forwarded to Caritas in Ukraine for the Eparchies in Ivano-Frankivsk, Kolomyja and Chernivci

- Ivan Szyryj - \$1,000.00
 - Michael & Orysia Dail: (I/M of Mychajlo Mochnacz) - \$500.00
 - George Burda - \$500.00
 - Bill & Irene Burda - \$500.00
 - Wasył & Lubomyra Terech - \$500.00
 - Rev. Marijan Procyk & Family - \$250.00
 - Mykola & Orysia Dobrykewych - \$250.00
 - Michael & Mary Ilkiwskyj - \$250.00
 - Chrystyna Brown - \$200.00
 - Oleg Trach & Olga Ivanchuk - \$200.00
 - Ulana Loza - \$200.00
 - Nadia Marc - \$200.00
 - Michael & Julia Hrynczak - \$200.00
 - Olha Czmola - \$150.00
 - Rev. Walter Werbicki - \$100.00
 - Andriy & Andrianna Yemchuk - \$100.00
 - Peter & Olga Pucak - \$100.00
 - Zorianna Bunche - \$100.00
 - Mykola & Tatiana Paslawsky - \$100.00
 - Elaine Nowadly - \$100.00
 - Rose Serediuk - \$100.00
 - Luba Joven - \$100.00
 - Anna Poliszczuk - \$100.00
 - Nancy Weigand - \$100.00
 - Jaroslaw & Maria Sedlarczuk - \$100.00
 - Lidia Hreshchysyn - \$100.00
 - Olga Bula - \$100.00
 - William & Ann Serediuk - \$50.00
 - Michelle, Michael Michalow - \$50.00
 - Anna Hanicki - \$50.00
 - Anna Teluk - \$50.00
 - Ihor & Christine Moroz - \$50.00
 - Theodor & Aleksandra Prawak - \$50.00
 - Suzanne Valenti - \$50.00
 - Dolores Baranyckyj - \$25.00
 - Gloria Grega Long - \$20.00
 - Walter Poliszczuk - \$20.00
 - Emily Swiatkiwsky - \$10.00
- Total to date: \$6,625.00**

These donations are sent Thursday. Additional donations will be sent as they come. Thank You all for your generosity!
Сердечна подяка за Ваші пожертви!

From the letter of Bishop Paul

As most of you are aware, in June, parts of western Ukraine were hit by torrential rains that caused devastating floods over wide areas. The Oblasts of Ivano-Frankivsk and Chernivtsi were the worst affected. As a result of the rains, over 4600 homes were lost or flooded, and 550 km of roads and 90 bridges were washed out. Three people lost their lives and thousands of others were forced to evacuate their homes and leave behind their possessions.

Our suffering brothers and sisters in Ukraine need our help. Our Patriarch, His Beatitude, Sviatoslav has written an appeal letter on their behalf, asking us: "to show Christian solidarity and social service, so that those who are suffering might receive assistance as soon as possible. I appeal to all communities of our Church in Ukraine and throughout the world, to act in the spirit of the Good Samaritan of the Gospel, to support those who are deprived of their homes and have come face-to-face with misfortune."

In response to our Patriarch's request, I ask you to conduct a special collection in your parish to help our brothers and sisters in need. The funds collected will be sent to 'Caritas' organizations active in our Church in Ukraine. They have already been purchasing and distributing food, clothing and other necessities and will continue to do so because the need is still great...

Your donation, no matter how small or large, will change someone's life for the better. And please remember the people of the affected areas in your prayers. God bless you for your generosity.

Sincerely in Christ,

Most Rev. Paul Chomnycky, OSBM
Bishop of the Ukrainian Catholic Diocese of Stamford

**Guidelines
for Opening Parish Churches
and Resuming Public Services**

**Please
read!!!**

1. The church should be cleaned/sanitized before each service when the public may be present, especially those areas and surfaces that are commonly used and touched (bathrooms, railings, doors, pew backs, etc.).

2. Social distancing must be observed by laity. Please consider 1/3 of total church capacity as the maximum number of persons that may be present at any given Divine Liturgy or other service. Be aware that in your area the civic authorities may limit the number of attendees to a specific number.

3. Prayer books and liturgy books are to be removed from the pews. The faithful may bring their own personal prayer books from home.

4. Social distancing of 6 feet (2 meters) must be maintained: a) between non-family members while in the pews; b) while standing or moving in the aisles.

5. Wearing face masks is strongly recommended for the laity. Priests are obliged to wear masks while preparing the holy gifts on the Preparation table and while distributing Holy Communion.

6. Veneration of icons and crosses by should be done without touching or kissing them.

7. The faithful are not to attend church services if they are feeling ill. They should not greet one another with handshakes and should leave the church immediately following the completion of the service.

8. Please remind the faithful that because of the ongoing public health crisis, they are not bound by the Sunday obligation to attend church services. Dispensation from Sunday Liturgy obligation remains valid until further notice.

9. When distributing Holy Communion with a golden spoon please instruct those who choose to receive to open their mouths wide, not to touch the spoon, and not to cough or sneeze upon it. The spoon must be sanitized after each communicant by wiping it with a cloth soaked in pure alcohol. A disposable wooden spoon may also be used for distributing Holy Communion. A separate wooden spoon is to be used for each communicant. They should be disposed of following the service by burning. Please remind the faithful that they should not feel obliged to come forward for Holy Communion if they are uneasy about receiving.

10. Celebrations of weddings, baptism and funerals are allowed if all the precautions listed above are observed.

11. Collections baskets are to be left in designated places where parishioners may leave their offerings.

12. Live-streaming of liturgical services should continue for the time being as many faithful might be uneasy in attending personally.

13. Please consider other precautionary measures to help ensure that our churches are safe, and everyone's good health is maintained.

Most Rev. Paul Chomnycky, OSBM
Bishop of Stamford



- Our CHURCH KITCHEN is CLOSED Until farther notice.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks - are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. NOW CLOSED!

Until we meet God willing ...

HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

* * *

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до канцелярії. Дякуємо!

Також пригадуємо, що цією карточкою можна купувати бензину.

CHURCH BULLETIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com
Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>
Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням *
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
Closed under farther notice

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

**Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у
лічниці, або приковані до ліжка!**

Блаж. Святослав застерігає сучасну людину перед спокусою під час відпочинку віддатися на поталу різним життєвим насолодам

Справжній відпочинок не має на меті виснажити наші психічні, духовні й фізичні сили чи наші кишені, він має на меті нас відновити. Той, хто правильно відпочиває, повинен знайти гармонію не тільки між працею і відпочинком, а й між молитвою та іншими видами своєї діяльності. На цьому наголосив Блаженніший Святослав, Отець і Глава УГКЦ, у коментарі для Департаменту інформації УГКЦ.

На думку Глави УГКЦ, питання праці і відпочинку є одним із важливих питань Божого об'явлення. «Від самого початку створення світу ми чуємо, що Господь Бог сьомого дня спочив. У такий спосіб і ми отримуємо завдання сьомого дня спочивати. Бог нас закликає наслідувати Його ритм праці та відпочинку. Таким чином образ Творця, який відпочиває, проєктується на людину», – пояснює він.

За словами Блаженнішого Святослава, духовне і релігійне значення відпочинку, яке ми віднаходимо в Божому об'явленні, насамперед показує нам, що Бог є господарем. Він має владу над тим, що чинить. Не створіння підкорює собі Творця, а Творець має владу над ділом рук своїх. Господь Бог, каже Предстоятель УГКЦ, має абсолютну свободу.

«Людина, яка покликана наслідувати Бога, є покликаною до свободи. Під час відпочинку людина набуває досвід свободи», – переконаний Глава Церкви. Він підкреслив, що це дуже важливий елемент духовності і правильного ставлення людини до світу, в якому вона живе, а також до праці, яку вона покликана здійснювати.

Отець і Глава УГКЦ звернув увагу на виклики і труднощі, які сучасний світ ставить перед людиною: ми часто живемо у круговерті, яка нас виснажує, і не вміємо від роботи абстрагуватися. В результаті усвідомлюємо, що перетворилися на рабів наших справ. «Наша діяльність стає частиною мого «я» і моєї ідентифікації. Природно, коли ми змінюємо місце праці, або отримуємо іншу посаду, то часом переживаємо певні труднощі з дистанціюванням себе від тої професії, яку ми виконуємо. Саме тому гігієна праці і відпочинку є дуже необхідною для того, щоб сучасна людина вміла правильно вибудовувати стосунки зі своєю щоденною працею», – наголошує Отець і Глава УГКЦ.

Блаженніший Святослав застерігає сучасну людину на відпочинку перед спокусою віддатися на поталу різним життєвим насолодам. Хибною є думка про те,

що у відпустці ми надолужимо все те, на що нам не вистачає часу в робочі дні. «Це теж недобре, бо тоді людина з рабства обов'язків переходить у рабство насолоди. Таким чином вона шкодить своєму здоров'ю, втрачає свободу і набуває нового узалежнення. Ба більше, сучасна індустрія розваг робить людину в'язнем «колеса»: впродовж тижня витискають мої сили, щоб я заробив гроші, а у час відпустки я їх витрачаю. У підсумку я лишаюся ні з чим: без грошей, сил, енергії. Тоді сучасна людина потрапляє в колосальну залежність. Це викликає певний дискомфорт», – застерігає він.

«Яким є здоровий, чи справжній, відпочинок?» – запитує Глава Церкви. У відповідь пригадує фразу відомого російського фізіолога Павлова, який говорить, що відпочинок – це зміна виду праці. Це не означає нічого не робити і віддати себе на поталу некерованим насолодам.

«Хто займається фізичною працею, то для нього відпочинком є інтелектуальна робота: читання книг, відвідини музею... Коли хтось займається інтелектуальною роботою, тоді для нього можливість фізичної праці стає здоровим відпочинком», – каже Глава УГКЦ.

На його переконання, вміння правильно підібрати вид відпочинку є виявом мудрості. «Бо мудрою є та людина, яка вміє запанувати над собою. Мудрою є та людина, яка вміє тішитися, правильно насолоджуватися плодом своєї праці. Нерозумною є та людина, яка не вміє правильно користатися з плодів своєї праці і не вміє відпочивати», – переконаний духовний лідер українців.

Він зазначив, що справжній відпочинок не має нічого спільного з лінивством, яке виснажує. «Лінивство висушує душу. Воно забирає енергію та силу і ще більше ускладнює її повернення до праці. Якщо ми правильно відпочиваємо, то до закінчення відпочинку наповнюємося енергією. Тоді наш відпочинок сам сповіщає нас момент, коли настає час працювати. Проте неправильний відпочинок нас робить нездатними повернутися до активної праці. Тож відпочиваймо правильно!» – заохочує Отець і Глава УГКЦ...



Департамент інформації УГКЦ



The second Sunday of July is designated by the Catholic Church as “Sea Sunday”, when we remember in our prayers all seafarers of the merchant marine. These are the men and women who labour on ships that transport goods and merchandise all over the world. They perform an essential service and yet we hardly give them a second thought.

Surprisingly, many thousands of these sailors are Ukrainian, hailing mostly from the central and eastern regions of the country. The COVID-19 pandemic has affected them greatly because they are unable to leave their ships even while in port and are unable to travel to their homes. Some sailors have been confined to their vessels for many months with no end in sight and are suffering from severe psychological stress.

The heavenly Patroness of the sailors of the civilian merchant marine is the Mother of God “Stella Maris” - Star of the Sea. In the icon the Mother of God is depicted spreading her arms in protection over a storm tossed vessel as the sailors lift their hands in prayer.

Mother of God, Stella Maris, save us!



Bishop Pal celebrating his name day in Yonkers Many Happy Years! - На Многая і Благая Літа!

Dear Pilgrims, Due to the pandemic, our 66th Annual Holy Dormition/Assumption Pilgrimage will be a very different experience for you, our pilgrims, as well as for our Sisters and Clergy. Although physically separated from one another, we will remain “united” under the Omophor of the Mother of God, who we honor each year at this time. The holy grounds of Sloatsburg will be barren of pilgrims standing in lines for Confession, for the Healing of the Sick, for the spiritual nourishment of the Holy Eucharist, as well as standing in line for pyrohy and holubchi. However, the Sisters Servants hope to fill that “pilgrimage void” by coming into your homes through live-streaming the Divine Liturgies and other services throughout the Pilgrimage week. The theme of this year’s Pilgrimage is “Mother of Tenderness, be our Strength.” If there was ever a time in our country and our world when we need the tenderness and strength of Our Lord and the Theotokos to help us respect, care for and support each other, it is NOW, during these challenging times! Listed in this Special Issue, are the schedule of Pilgrimage services and the access links to them. We have also provided you with a form so that you may request a Divine Liturgy and/or light a candle for your special intentions.

The request forms will also be available on-line on our website: www.ssmi-us.org.

Sister Kathleen Hutsko, SSMI Provincial Superior

In Memoriam! Вічна Пам'ять!

Упокоїлася в Господі Св. Пам.

+Долорес Бараницька (Свістовська)
(9. VI. 1934 – 16. VII. 2020)

Родині, приятелям і знайомим складаємо співчуття, а їй хай буде Вічна Пам'ять!



Fell asleep in the Lord
+Dolores M. Baranyckyj
(nee Swistowski)

(June 9, 1934 – July 16, 2020)

A retired Machinist at Graphic Controls,
passed away at the age of 86.

Dolores, was always active at St. Nicholas Ukrainian Catholic Church along with her family. She participated in their Bazaars in the Card & Ukrainian Booth, helping to cook in the kitchen and making Varenyky for many years. She was also active in the Deanery Choir and was a member of the Ukrainian Home "Dnipro", the Woman's Organization for the Defense of Four Freedoms for Ukraine "OZHET", SITCH and the League of Ukrainian Catholics.

At home, she especially enjoyed making chocolate candy and giving it away to all her friends.

She loved spending time cooking, baking, and making pierogi (Varenyky) with her girls and grandchildren, making sure they learned the right way to celebrate the traditional holidays. In her younger years, Dolores was active at the Cym Camp, and also enjoyed playing cards with the family. She was good-hearted and loved being able to be home and spend time with her family, her flower gardens, and especially her fur-friend Pauly.

Dolores was the beloved wife to the love of her life, the late Dmytro Baranyckyj.

She was the devoted mother of Karen (Henry) Kozlowski, Jean (Michael) Ranney, and Mary Ann (Wasy) Puhacz and loving grandmother "Baba" of Kristina (Jason) Knaub, Steffany (Joseph) Celento, Kathryn (Thomas) Michalewski, Collin and Jason (Kara) Ranney, Alyssa and Andrew Puhacz and dearest great-grandmother "Baba" of Madison and Leah Knaub, Isabella and Olivia Celento.

Eternal Memory! *Vichnaya Pamiat!*

The family will be present to greet friends on Monday from 3-8 PM at the PIETZAK FUNERAL HOME, 2400 William Street (near Harlem), where Panachyda Services will be held on Monday at 7 PM and on Tuesday morning at 10:15 AM followed by a Funeral Liturgy at St. Nicholas Ukrainian Catholic Church, located at Fillmore Avenue and Oneida Street at 11 AM.

Interment will follow at St. Matthew's Cemetery, in West Seneca, New York.

Please share a picture in our online Photo Album or a favorite memory in our Guest Book here on Dolores's tribute page.

Face coverings and social distancing will be required at all times during Mrs. Baranyckyj's services. Current capacity restrictions may cause delayed entry. *Thank you for your understanding.*

My Baba Dolores by Alyssa Puhacz

My Baba (mom's mom) died and made her way to the Lord on July 16th, 2020. She fought a very long and very hard battle with cancer.

Baba was a joy to so many. She was my only Polish grandparent but was made to feel like one of their own in the Ukrainian community where she regularly donated her time. You could often find her cooking or baking at the church, singing in their choir, or attending mass at **St. Nicholas Ukrainian Catholic Church** in Buffalo, NY.

Baba always brought comedy and a lifetime of hilarious stories to the family. She had dogs most of her life and loved having animals on her side (all of her dogs became very protective of her, especially her most recent dog, Pauly). My memories of her from childhood always included a bag of potato chips in her hand. She would love to talk about bingo, the hairdressers, and going to the movies. She never had to measure out any ingredients for any of her most used recipes. She cooked all the time and often made me my favorites, her pierogis and cheesecake. Her sentences usually consisted of a mixture between English, Polish and dab of Ukrainian. She loved my grandfather (Dido) dearly, and was proud of her 3 daughters, 3 son-in-laws, 7 grandchildren and 4 great grandchildren (Baba loved to show off those numbers). She was a pillar of strength for the entire family.

Everyone who knows her knew just how strong she was, especially her doctors. When I was a child, she was diagnosed with her first bout of Oral Cancer. I remember seeing my mom cry for one of the first times in my life (because let's be real, my dad is the main person who sobs in my family). My mom thought she was going to lose her mother. Now, 20 years later, I can point to Baba's strength and perseverance to live, that allowed us to spend so many more precious years with her.

She was diagnosed with Oral Cancer again in 2013, right before my Dido passed away. He always knew the energy and focus needed to be on her. We buried him a day before Baba's huge 12 hour operation to have her cancer removed. Her surgeon was shocked! How could they not have told him about this? But my mom and her sisters knew the surgery needed to be done, and fast. Many people would say that she was never the same after that surgery. She had problems speaking and



eating ever since. The real issue was her longing for her husband. She spoke about him, his death, and the heartache, often.

It wouldn't be right to talk about her life and the extra years we had with her, without speaking about **Roswell Park Comprehensive Cancer Center** and the wonderful work they did. Roswell took care of her for so many years. Through all the diagnoses, all of the treatments and spreading, and more treatments. Recently, Dr. Hernandez took great care of her and always called her a fighter.

Since 2013 she lived through quarterback Jim Kelly's very public experience with his own Oral Cancer. Baba was "Kelly Tough" before we knew what Kelly Tough was. It seemed that whatever road Baba had just been down, Jim Kelly followed. They even shared the same doctor. He was her cancer buddy,

but didn't know it. In 2018 she gained a more familiar cancer buddy, her son-in-law and my dad. Her cancer had been spreading again, and my dad took her to many appointments at Roswell, as they both underwent Chemotherapy together.

Religion was always a big part of her identity. I remember spending the night at her house when I was younger. We shared the same bed, and before

falling asleep I could hear her whispering something inaudible and very strange to me at the time. I asked her what she was doing and she said, "praying". I probably debated the pros and cons of praying out loud verse to yourself, but Baba could manage both. My grandparents had the same spot in church for I don't know how many years. My entire life growing up, I could always find them in the same pew. I made it a point to always bring back a religious relic for her throughout my travels. A rosary from the Vatican. Holy water from the Holy Land. Something from my grandfather's hometown in Ukraine. A postcard of a famous church in Europe. Maybe I can try to collect those things for her funeral. You don't think of these things when you're preparing to say goodbye, but I think she would have liked that.

I received extra quality time with her this year because of Covid-19 preventing my return to China. 2020, what a year, right? But I am thankful for that time. ❤️

Rest In Peace, Baba. Вічна пам'ять!



+Dolores M. Baranyckj
(nee Swistowski)
(Selection of her activities
and her family and friends)



